



comune di trieste
piazza Unità d'Italia 4
34121 Trieste

Tel. 040 6751

www.comune.trieste.it

partita IVA 00210240321

BANDO DI GARA PER L' AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI ANIMAZIONE E GESTIONE DELLA SEDE DELL'URBAN CENTER DELLE IMPRESE DI CORSO CAVOUR 2/2 E DI SVILUPPO E REALIZZAZIONE DI INTERVENTI DI TIPO IMMATERIALE, IN PARTICOLARE DI N. 3 APPLICAZIONI ICT

CHIARIMENTO

1. In relazione al punto 7.3 REQUISITI DI CAPACITA' TECNICO-PROFESSIONALE del **Disciplinare di gara per l'affidamento del servizio di animazione e gestione della sede dell'Urban Center delle imprese di Corso Cavour 2/2 e di sviluppo e realizzazione di interventi di tipo immateriale, in particolare di n. 3 applicazioni ICT. Modalità di presentazione, criteri di ammissibilità delle offerte e procedura di gara,** si specifica quanto segue:

Per settore hightech si fa riferimento alla classificazione delle divisioni ATECO per ambiti tecnologici come previsti da "Eurostat indicators on High-tech industry and Knowledge – intensive services" di cui al documento reperibile a questo link: http://ec.europa.eu/eurostat/cache/metadata/Annexes/htec_esms_an3.pdf.

In particolare, si fa riferimento a soggetti operanti nelle seguenti divisioni:

- 20 FABBRICAZIONE DI PRODOTTI CHIMICI (Manufacturing Industries - Medium-hightechnology)
- 21 FABBRICAZIONE DI PRODOTTI FARMACEUTICI DI BASE E DI PREPARATI FARMACEUTICI (Manufacturing Industries - High-technology)
- 26 FABBRICAZIONE DI COMPUTER E PRODOTTI DI ELETTRONICA E OTTICA; APPARECCHI ELETTRONICI, APPARECCHI DI MISURAZIONE E DI OROLOGI (Manufacturing Industries - High-technology)
- 27 FABBRICAZIONE DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED APPARECCHIATURE PER USO DOMESTICO NON ELETTRICHE (Manufacturing Industries - Medium-hightechnology)
- 28 FABBRICAZIONE DI MACCHINARI ED APPARECCHIATURE NCA (Manufacturing Industries - Medium-hightechnology)
- 29 FABBRICAZIONE DI AUTOVEICOLI, RIMORCHI E SEMIRIMORCHI (Manufacturing Industries - Medium-hightechnology)
- 30 FABBRICAZIONE DI ALTRI MEZZI DI TRASPORTO (Manufacturing Industries - Medium-hightechnology)
- 59 ATTIVITÀ DI PRODUZIONE CINEMATOGRAFICA, DI VIDEO E DI PROGRAMMI TELEVISIVI, DI REGISTRAZIONI MUSICALI E SONORE (Knowledge based services - High-tech knowledgeintensive services)
- 60 ATTIVITÀ DI PROGRAMMAZIONE E TRASMISSIONE (Knowledge based services - High-tech knowledgeintensive services)
- 61 TELECOMUNICAZIONI (Knowledge based services - High-tech knowledgeintensive

services)

62 PRODUZIONE DI SOFTWARE, CONSULENZA INFORMATICA E ATTIVITÀ CONNESSE (Knowledge based services - High-tech knowledgeintensive services)

63 ATTIVITÀ DEI SERVIZI D'INFORMAZIONE E ALTRI SERVIZI INFORMATICI (Knowledge based services - High-tech knowledgeintensive services)

72 RICERCA SCIENTIFICA E SVILUPPO (Knowledge based services - High-tech knowledgeintensive services).

Per settore biohightech si fa riferimento all'area di specializzazione "Smart Health" individuata nell'ambito della Strategia per la specializzazione intelligente della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia di cui al documento rinvenibile al seguente link: http://www.regione.fvg.it/rafv/export/sites/default/RAFVG/fondi-europei-fvg-internazionale/Strategia-specializzazione-intelligente/allegati/240415-smart_health.pdf ,

In particolare, si fa riferimento ai soggetti che esercitano attività rientrante tra quelle identificate dai codici ISTAT ATECO 2007 compresi nella pertinente area di specializzazione, ovvero:

10 INDUSTRIE ALIMENTARI

10.86.00 Produzione di preparati omogeneizzati ed alimenti dietetici

20 FABBRICAZIONE DI PRODOTTI CHIMICI

20.13.09 Fabbricazione di altri prodotti chimici di base inorganici

20.14.09 Fabbricazione di altri prodotti chimici di base organici nca

20.42.00 Fabbricazione di prodotti per toletta: profumi, cosmetici, saponi e simili

20.59.20 Fabbricazione di prodotti chimici organici ottenuti da prodotti di base derivati da processi di fermentazione o da materie prime vegetali

20.59.40 Fabbricazione di prodotti chimici vari per uso industriale (inclusi i preparati antidetonanti e antigelo)

20.59.70 Fabbricazione di prodotti elettrochimici (esclusa produzione di cloro, soda e potassa) ed elettrotermici

20.59.90 Fabbricazione di altri prodotti chimici nca

21 FABBRICAZIONE DI PRODOTTI FARMACEUTICI DI BASE E DI PREPARATI FARMACEUTICI

21.10.00 Fabbricazione di prodotti farmaceutici di base

21.20.01 Fabbricazione di sostanza diagnostiche radioattive in vivo

21.20.09 Fabbricazione di medicinali ed altri preparati farmaceutici

22 FABBRICAZIONE DI ARTICOLI IN GOMMA E MATERIE PLASTICHE

22.21.00 Fabbricazione di lastre, fogli, tubi e profilati in materie plastiche

22.19.09 Fabbricazione di altri prodotti in gomma nca

22.29.09 Fabbricazione di altri articoli in materie plastiche nca

23 FABBRICAZIONE DI ALTRI PRODOTTI DELLA LAVORAZIONE DI MINERALI NON METALLIFERI

23.42.00 Fabbricazione di articoli sanitari in ceramica

25 FABBRICAZIONE DI PRODOTTI IN METALLO (ESCLUSI MACCHINARI E ATTREZZATURE)

25.12.10 Fabbricazione di porte, finestre e loro telai, imposte e cancelli metallici

26 FABBRICAZIONE DI COMPUTER E PRODOTTI DI ELETTRONICA E OTTICA; APPARECCHI ELETTROMEDICALI, APPARECCHI DI MISURAZIONE E DI OROLOGI

- 26.11.09 Fabbricazione di altri componenti elettronici
- 26.12.00 Fabbricazione di schede elettroniche assemblate
- 26.20.00 Fabbricazione di computer e unità periferiche
- 26.30.10 Fabbricazione di apparecchi trasmettenti radiotelevisivi (incluse le telecamere)
- 26.30.21 Fabbricazione di sistemi antifurto e antincendio
- 26.30.29 Fabbricazione di altri apparecchi elettrici ed elettronici per telecomunicazioni
- 26.40.01 Fabbricazione di apparecchi per la riproduzione e registrazione del suono e delle immagini
- 26.51.29 Fabbricazione di altri apparecchi di misura e regolazione, di contatori di elettricità, gas, acqua ed altri liquidi, di bilance analitiche di precisione (incluse parti staccate ed accessori)
- 26.60.02 Fabbricazione di apparecchi elettromedicali (incluse parti staccate e accessori)
- 26.60.09 Fabbricazione di altri strumenti per irradiazione ed altre apparecchiature elettroterapeutiche
- 26.70.11 Fabbricazione di elementi ottici e strumenti ottici di precisione
- 26.70.12 Fabbricazione di attrezzature ottiche di misurazione e controllo

27 FABBRICAZIONE DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED APPARECCHIATURE PER USO DOMESTICO NON ELETTRICHE

- 27.11.00 Fabbricazione di motori, generatori e trasformatori elettrici
- 27.31.01 Fabbricazione di cavi a fibra ottica per la trasmissione di dati o di immagini
- 27.31.02 Fabbricazione di fibre ottiche
- 27.40.09 Fabbricazione di altre apparecchiature per illuminazione
- 27.51.00 Fabbricazione di elettrodomestici
- 27.90.02 Fabbricazione di insegne elettriche e apparecchiature elettriche di segnalazione
- 27.90.03 Fabbricazione di condensatori elettrici, resistenze, condensatori e simili, acceleratori
- 27.90.09 Fabbricazione di altre apparecchiature elettriche nca

28 FABBRICAZIONE DI MACCHINARI ED APPARECCHIATURE NCA

- 28.22.01 Fabbricazione di ascensori, montacarichi e scale mobili
- 28.22.09 Fabbricazione di altre macchine e apparecchi di sollevamento e movimentazione
- 28.25.00 Fabbricazione di attrezzature di uso non domestico per la refrigerazione e la ventilazione; fabbricazione di condizionatori domestici fissi
- 28.29.30 Fabbricazione di macchine automatiche per la dosatura, la confezione e per l'imballaggio (incluse parti e accessori)
- 28.99.20 Fabbricazione di robot industriali per usi molteplici (incluse parti e accessori)

30 FABBRICAZIONE DI ALTRI MEZZI DI TRASPORTO

- 30.92.30 Fabbricazione di veicoli per invalidi (incluse parti e accessori)

31 FABBRICAZIONE DI MOBILI

- 31.01.10 Fabbricazione di sedie e poltrone per ufficio e negozi
- 31.01.21 Fabbricazione di altri mobili metallici per ufficio e negozi
- 31.01.22 Fabbricazione di altri mobili non metallici per ufficio e negozi
- 31.02.00 Fabbricazione di mobili per cucina
- 31.03.00 Fabbricazione di materassi
- 31.09.10 Fabbricazione di mobili per arredo domestico
- 31.09.20 Fabbricazione di sedie e sedili (esclusi quelli per aeromobili, autoveicoli, navi, treni,

ufficio e negozi)

31.09.30 Fabbricazione di poltrone e divani

31.09.90 Fabbricazione di altri mobili (inclusi quelli per arredo esterno)

32 ALTRE INDUSTRIE MANIFATTURIERE

32.50.11 Fabbricazione di materiale medico-chirurgico e veterinario

32.50.12 Fabbricazione di apparecchi e strumenti per odontoiatria e di apparecchi medicali per diagnosi (incluse parti staccate e accessori)

32.50.13 Fabbricazione di mobili per uso medico, chirurgico, odontoiatrico e veterinario

32.50.14 Fabbricazione di centrifughe per laboratori

32.50.20 Fabbricazione di protesi dentarie (inclusa riparazione)

32.50.30 Fabbricazione di protesi ortopediche, altre protesi ed ausili (inclusa riparazione)

32.50.40 Fabbricazione di lenti oftalmiche

32.50.50 Fabbricazione di armature per occhiali di qualsiasi tipo; montatura in serie di occhiali comuni

33 RIPARAZIONE, MANUTENZIONE ED INSTALLAZIONE DI MACCHINE ED APPARECCHIATURE

33.13.03 Riparazione e manutenzione di apparecchi medicali per diagnosi, di materiale medico chirurgico e veterinario, di apparecchi e strumenti per odontoiatria

33.13.04 Riparazione di apparati di distillazione per laboratori, di centrifughe per laboratori e di macchinari per pulizia ad ultrasuoni per laboratori

33.20.03 Installazione di strumenti ed apparecchi di misurazione, controllo, prova, navigazione e simili (incluse le apparecchiature di controllo dei processi industriali)

33.20.07 Installazione di apparecchi medicali per diagnosi, di apparecchi e strumenti per odontoiatria

33.20.08 Installazione di apparecchi elettromedicali

38 ATTIVITA' DI RACCOLTA, TRATTAMENTO E SMALTIMENTO DEI RIFIUTI; RECUPERO DEI MATERIALI

38.21.09 Trattamento e smaltimento di altri rifiuti non pericolosi

38.22.00 Trattamento e smaltimento di rifiuti pericolosi

41 COSTRUZIONE DI EDIFICI

41.20.00 Costruzione di edifici residenziali e non residenziali

43 LAVORI DI COSTRUZIONE SPECIALIZZATI

43.21.01 Installazione di impianti elettrici in edifici o in altre opere di costruzione (inclusa manutenzione e riparazione)

43.21.02 Installazione di impianti elettronici (inclusa manutenzione e riparazione)

43.22.01 Installazione di impianti idraulici, di riscaldamento e di condizionamento dell'aria (inclusa manutenzione e riparazione) in edifici o in altre opere di costruzione

43.22.03 Installazione di impianti di spegnimento antincendio (inclusi quelli integrati e la manutenzione e riparazione)

43.29.01 Installazione, riparazione e manutenzione di ascensori e scale mobili

62 PRODUZIONE DI SOFTWARE, CONSULENZA INFORMATICA E ATTIVITÀ CONNESSE

62.01.00 Produzione di software non connesso all'edizione

62.02.00 Consulenza nel settore delle tecnologie dell'informatica

62.03.00 Gestione di strutture e apparecchiature informatiche hardware - housing (esclusa la

riparazione)

62.09.01 Configurazione di personal computer

62.09.09 Altre attività dei servizi connessi alle tecnologie dell'informatica nca

63 ATTIVITÀ DEI SERVIZI D'INFORMAZIONE E ALTRI SERVIZI INFORMATICI

63.11.19 Altre elaborazioni elettroniche di dati

63.11.20 Gestione database (attività delle banche dati)

63.11.30 Hosting e fornitura di servizi applicativi (ASP)

63.12.00 Portali web

71 ATTIVITÀ DEGLI STUDI DI ARCHITETTURA E D'INGEGNERIA; COLLAUDI ED ANALISI TECNICHE

71.12.20 Servizi di progettazione di ingegneria integrata

71.20.10 Collaudi e analisi tecniche di prodotti

71.20.21 Controllo di qualità e certificazione di prodotti, processi e sistemi

72 RICERCA SCIENTIFICA E SVILUPPO

72.11.00 Ricerca e sviluppo sperimentale nel campo delle biotecnologie

72.19.09 Ricerca e sviluppo sperimentale nel campo delle altre scienze naturali e dell'ingegneria

72.20.00 Ricerca e sviluppo sperimentale nel campo delle scienze sociali e umanistiche

74 ALTRE ATTIVITÀ PROFESSIONALI, SCIENTIFICHE E TECNICHE

74.10.10 Attività di design di moda e design industriale

74.10.21 Attività dei disegnatori grafici di pagine web

74.10.30 Attività dei disegnatori tecnici

74.10.90 Altre attività di design

82 ATTIVITÀ DI SUPPORTO PER LE FUNZIONI DI UFFICIO E ALTRI SERVIZI DI SUPPORTO ALLE IMPRESE

82.20.00 Attività dei call center

86 ASSISTENZA SANITARIA

86.10.10 Ospedali e case di cura generici

86.10.20 Ospedali e case di cura specialistici

86.10.30 Istituti, cliniche e policlinici universitari

86.10.40 Ospedali e case di cura per lunga degenza

86.90.11 Laboratori radiografici

86.90.12 Laboratori di analisi cliniche

86.90.13 Laboratori di igiene e profilassi

86.90.42 Servizi di ambulanza, delle banche del sangue e altri servizi sanitari nca

87 SERVIZI DI ASSISTENZA SOCIALE RESIDENZIALE

87.10.00 Strutture di assistenza infermieristica residenziale per anziani

87.20.00 Strutture di assistenza residenziale per persone affette da ritardi mentali, disturbi mentali o che abusano di sostanze stupefacenti

87.30.00 Strutture di assistenza residenziale per anziani e disabili

88 ASSISTENZA SOCIALE NON RESIDENZIALE

88.10.00 Assistenza sociale non residenziale per anziani e disabili

88.91.00 Servizi di asili nido; assistenza diurna per minori disabili

L'attività svolta a favore dei soggetti hightech e biohightech di cui sopra è certificata dalla visura camerale del Registro delle imprese. Nel caso di soggetti operanti nel settore biohightech sono parimenti considerati anche quelli la cui attività sia registrata con un codice composto da meno di 6 cifre, qualora le prime 3 cifre siano corrispondenti ai codici sopra indicati e a condizione che la descrizione dell'attività esercitata e risultante dalla visura camerale sia coerente con la descrizione dei codici completi indicati.

Quesito n. 1

I servizi da rendere gratuitamente alla popolazione e alle imprese, nell'ambito del bando, sono:

- Accesso al fablab
- Servizi di animazione

Ciò significa che è possibile prevedere il pagamento di fee per utilizzo di servizio di incubazione e degli spazi, piuttosto che per la realizzazione di attività formative specialistiche? E' possibile nella proposta indicare il numero e la tipologia di attività che verranno garantite a titolo totalmente gratuito e quelle che verranno offerte a pagamento?

Risposta

Tutti i servizi esplicitamente previsti nel capitolato e quelli che eventualmente il proponente volesse offrire quale elemento migliorativo per l'aggiudicazione della presente procedura, devono essere erogati gratuitamente a imprese e cittadini come esplicitamente previsto nel capitolato. Nei servizi richiesti è anche compreso il supporto al Comune nella locazione degli spazi. Il contratto di locazione per gli spazi, tuttavia, sarà oggetto di rapporto tra la singola impresa e il Comune stesso e non riguarderà l'aggiudicatario.

Eventuali e ulteriori servizi non ricompresi tra quelli offerti nell'ambito della presente procedura e/o richiesti da capitolato potranno essere erogati direttamente da parte dell'aggiudicatario ad una singola impresa (beneficiaria o meno di uno spazio nell'UC) e/o ad una singola persona fisica ma saranno oggetto di specifico rapporto contrattuale tra le parti coinvolte e non riguarderanno né il Comune né la presente procedura di gara.

Resta inteso che l'aggiudicatario non potrà utilizzare per l'erogazione di questi ulteriori servizi a pagamento i beni, le attrezzature e gli spazi dell'Urban Center.

Quesito n. 2

Si chiede di poter ricevere un elenco delle attrezzature che saranno disponibili per il FabLab.

Risposta

Si riporta di seguito l'elenco dei beni del Fablab:

- N. 6 stampanti 3d Ultimaker 3
- N. 1 Plotter da taglio Roland GS-24
- N. 2 Scanner 3d Matter and Form 3d Scanner V2 with Quisckscan
- N. 2 Kit Arduino con Gsm 1400, proto extension kit, MKR IOT bundle, MKR wifi 1010
- N. 1 Termoformatrice Robot Factory
- N. 3 stampanti Hewlett Packard PAGEWIDE COLOR 755 DN, manutenzione di 24 mesi
- N. 1 bancone da lavoro con morsa, trapano e attrezzi vari

Si allega, inoltre, l'elenco di iMac, iPad e accessori vari, che verranno collegati a questi dispositivi e che faranno parte del Fablab."

Quesito n. 3

In relazione a quanto definito al **punto 10 del Disciplinare di gara “GARANZIE E ASSICURAZIONI”**, la garanzia provvisoria, a corredo dell’offerta, così come definita nel disciplinare di gara al seguente sottopunto:

b. “fermo restando il limite all'utilizzo del contante di cui all'art. 49, comma 1 del D.Lgs 231/2007, in contanti mediante produzione della ricevuta rilasciata dalla Unicredit Banca S.p.A. – Divisione CRTrieste – Tesoreria Comunale, comprovante l’avvenuto versamento dell’importo suddetto oppure con bonifico o in assegni circolari intestati al Comune di Trieste. Il bonifico bancario, con causale “garanzia provvisoria per partecipazione gara affidamento servizio di animazione e gestione della sede dell'Urban Center delle Imprese di Via Cavour 2/2 e di sviluppo e realizzazione di interventi di tipo immateriale, in particolare di n. 3 applicazioni ICT” va effettuato sul seguente conto corrente bancario: UNICREDIT S.p.A. – Tesoreria Comunale - Cod. IBAN IT44S0200802230000001170836.”

A seguito di numerose verifiche, operate con diversi istituti bancari, la causale del bonifico ai sensi del suddetto punto b., risulta eccedere il numero di caratteri concessi dagli istituti bancari per l’inserimento della stessa. Pertanto avremmo bisogno di vostra indicazione in merito al testo della causale da apporre al bonifico bancario, che rimanga al di sotto dei 140 caratteri (spazi inclusi). Così da poter rendere il testo leggibile e completo al recipiente.

Risposta

E' sufficiente la seguente causale: gara affidamento servizio di animazione e gestione della sede dell'Urban Center.

Quesito n. 4

In caso di partecipazione come RTI non ancora costituito è previsto che la domanda sia sottoscritta da tutti i soggetti.

Esiste un modulo specifico per la compilazione con le due firme o entrambe le parti devono compilare il MODELLO A, una come mandataria e una come mandante, e i due file uniti insieme e sottoscritti da ambo le parti costituiranno la domanda?

Risposta

Entrambe le parti devono compilare e sottoscrivere il modello A che può essere prodotto in unico file, in un'unica cartella zip, o in due file separati (uno nell'apposita sezione e l'altro negli allegati generici).

Quesito n. 5

in merito alla gara in oggetto per quando concerne le dichiarazioni rese dai soggetti di cui all’art. 80 comma 3 del D.Lgs 50/2016. Le singole dichiarazioni devono essere firmate digitalmente dai dichiaranti o basta la firma olografa e poi tutte le dichiarazioni raggruppate in un file vengono firmate digitalmente dal legale rappresentante che sottoscrive l’istanza di partecipazione?

Risposta

Se sono in possesso di firma digitale ognuno può generare un file firmato e poi tutti i file possono essere raccolti in un'unica cartella zip. Altrimenti si può procedere con la firma olografa accompagnata da documento di identità in corso di validità e poi procedere alla scansione in pdf, anche in un unico file. Il file pdf potrà essere caricato nella sezione degli allegati generici che non richiede file firmati digitalmente.

Quesito n. 6

Il documento Allegato A deve essere prodotto da tutti gli operatori economici della costituenda RTI oppure essere reso solamente dalla capogruppo?

Di conseguenza, i documenti allegato AI, devono essere resi da tutti i soggetti ex-art.80 comma 3 del codice, esclusivamente per quanto riguarda la società capogruppo, o da parte di tutti gli operatori economici della costituenda RTI ?

Il documento di gara unico europeo (DGUE) deve essere reso da tutti gli operatori economici della costituenda RTI?

Risposta

Il documento Allegato A deve essere prodotto da tutti gli operatori economici della costituenda RTI.

I documenti allegato AI, devono essere resi da tutti i soggetti ex-art.80 comma 3 del codice da parte di tutti gli operatori economici della costituenda RTI.

Il documento di gara unico europeo (DGUE) deve essere reso da tutti gli operatori economici della costituenda RTI.

Il Direttore del Servizio Appalti e Contratti
Riccardo Vatta